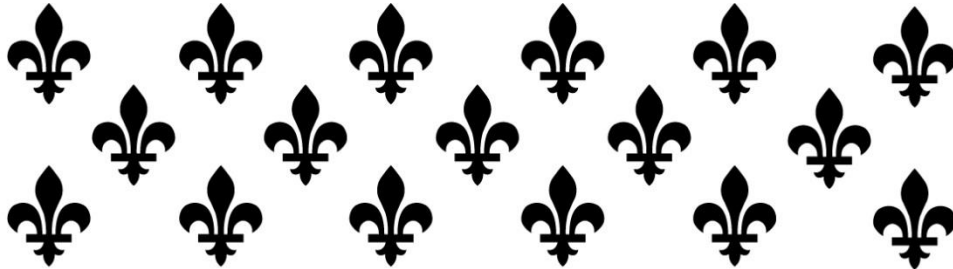


DRAFT COPY



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 13 February 2024 — No. 98

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

Moment of reflection

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 8 February 2024, on the consideration of the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 31, An Act to amend various legislative provisions with respect to housing, together with the amendments transmitted by Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine).

The debate being concluded, Mr. Benjamin, Third Vice-President, put the question on the amendments.

At 10:41 a.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes to confer with the House Leaders to organize putting the question on the proposed amendments.

The proceedings resumed at 10:57 a.m.

13 February 2024

Following a meeting with the House leaders, Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that it was agreed to read the text of the amendments proposed by Ms. Dufour (Mille-Îles) before the question is put thereon.

The question was put on the amendments, and an electronic division was thereupon demanded.

At the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, the divisions on the amendments proposed by Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and on the report from the Committee on Planning and the Public Domain were deferred until Routine Proceedings of today's sitting.

Private Bills

Passage in Principle

Ms. Poulet (Laporte) moved that Private Bill 204, An Act respecting Ville de Longueuil, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Private Bill 204 was accordingly passed in principle.

Passage

Ms. Poulet (Laporte) moved the passage of Private Bill 204, An Act respecting Ville de Longueuil.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Private Bill 204 was passed.

At 11:12 a.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

The proceedings resumed at 1:40 p.m.

13 February 2024

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Gendron (Châteauguay) made a statement to congratulate the volunteers of the organization Les Marmitons de Mercier.

Ms. McGraw (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline the work of the organization LOVE Québec.

Mr. Jacques (Mégantic) made a statement to underline the 90th anniversary of the Cercle de fermières Lac-Mégantic.

Mr. Cliche-Rivard (Saint-Henri–Sainte-Anne) made a statement to underline Black History Month.

Ms. Schmaltz (Vimont) made a statement to underline Hooked on School Days.

Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) made a statement to underline the election of Ms. Michelle O’Neill as First Minister of Northern Ireland.

13 February 2024

Ms. Boivin Roy (Anjou–Louis-Riel) made a statement to underline Hooked on School Days.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Louisda Brochu.

Ms. Biron (Chutes-de-la-Chaudière) made a statement to underline the work of volunteers at the International Pee-Wee B.S.R.

Ms. Déry (Repentigny) made a statement to underline Black History Month.

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to pay tribute to Ms. Anaïs Malec.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the Saint-Lambert—Marblehead sports exchange.

At 1:54 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

13 February 2024

The proceedings resumed at 2:02 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Ms. LeBel, Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor, tabled the 2022–2023 annual reports of the following professional orders:

Barreau du Québec	(Sessional Paper No. 1295-20240213)
Chambre des huissiers de justice du Québec	(Sessional Paper No. 1296-20240213)
Chambre des notaires du Québec	(Sessional Paper No. 1297-20240213)
Collège des médecins du Québec	(Sessional Paper No. 1298-20240213)
Ordre des acupuncteurs du Québec	(Sessional Paper No. 1299-20240213)
Ordre des administrateurs agréés du Québec	(Sessional Paper No. 1300-20240213)
Ordre des agronomes du Québec	(Sessional Paper No. 1301-20240213)
Ordre des architectes du Québec	(Sessional Paper No. 1302-20240213)
Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec	(Sessional Paper No. 1303-20240213)
Ordre des audioprothésistes du Québec	(Sessional Paper No. 1304-20240213)
Ordre des chimistes du Québec	(Sessional Paper No. 1305-20240213)
Ordre des chiropraticiens du Québec	(Sessional Paper No. 1306-20240213)

Ordre des comptables professionnels agréés du Québec	(Sessional Paper No. 1307-20240213)
Ordre des conseillers en ressources humaines agréés du Québec	(Sessional Paper No. 1308-20240213)
Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec	(Sessional Paper No. 1309-20240213)
Ordre des dentistes du Québec	(Sessional Paper No. 1310-20240213)
Ordre des denturologistes du Québec	(Sessional Paper No. 1311-20240213)
Ordre des diététistes nutritionnistes du Québec	(Sessional Paper No. 1312-20240213)
Ordre des ergothérapeutes du Québec	(Sessional Paper No. 1313-20240213)
Ordre des évaluateurs agréés du Québec	(Sessional Paper No. 1314-20240213)
Ordre des géologues du Québec	(Sessional Paper No. 1315-20240213)
Ordre des hygiénistes dentaires du Québec	(Sessional Paper No. 1316-20240213)
Ordre des infirmières et des infirmiers du Québec	(Sessional Paper No. 1317-20240213)
Ordre des infirmières et des infirmiers auxiliaires du Québec	(Sessional Paper No. 1318-20240213)
Ordre des ingénieurs du Québec	(Sessional Paper No. 1319-20240213)
Ordre des ingénieurs forestiers du Québec	(Sessional Paper No. 1320-20240213)
Ordre des médecins vétérinaires du Québec	(Sessional Paper No. 1321-20240213)
Ordre des opticiens d'ordonnances du Québec	(Sessional Paper No. 1322-20240213)
Ordre des optométristes du Québec	(Sessional Paper No. 1323-20240213)
Ordre des orthophonistes et audiologistes du Québec	(Sessional Paper No. 1324-20240213)
Ordre des pharmaciens du Québec	(Sessional Paper No. 1325-20240213)
Ordre des podiatres du Québec	(Sessional Paper No. 1326-20240213)

13 February 2024

Ordre des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec	(Sessional Paper No. 1327-20240213)
Ordre des psychologues du Québec	(Sessional Paper No. 1328-20240213)
Ordre des sages-femmes du Québec	(Sessional Paper No. 1329-20240213)
Ordre des technologues en imagerie médicale, en radio-oncologie et en électrophysiologie médicale du Québec	(Sessional Paper No. 1330-20240213)
Ordre des technologues en prothèses et appareils dentaires du Québec	(Sessional Paper No. 1331-20240213)
Ordre des technologues professionnels du Québec	(Sessional Paper No. 1332-20240213)
Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec	(Sessional Paper No. 1333-20240213)
Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec	(Sessional Paper No. 1334-20240213)
Ordre des urbanistes du Québec	(Sessional Paper No. 1335-20240213)
Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec	(Sessional Paper No. 1336-20240213)
Ordre professionnel des criminologues du Québec	(Sessional Paper No. 1339-20240213)
Ordre professionnel des inhalothérapeutes du Québec	(Sessional Paper No. 1338-20240213)
Ordre professionnel des technologistes médicaux du Québec	(Sessional Paper No. 1339-20240213)
Ordre professionnel des sexologues du Québec	(Sessional Paper No. 1340-20240213)

Mr. Girard, Minister of Finance, tabled the following:

Public Accounts 2022–2023 – Consolidated Financial Statements of the
Gouvernement du Québec, Volume 1 (French and English versions);
(Sessional Paper No. 1341-20240213)

13 February 2024

Public Accounts 2022–2023 – Financial Information on the Consolidated Revenue Fund: General Fund and Special Funds, Volume 2 (French and English versions).
(Sessional Paper No. 1342-20240213)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 7 December 2023 by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) on the adoption of the reform of the voting system for the implementation of a mixed proportional voting system.
(Sessional Paper No. 1343-20240213)

The President tabled the following:

A copy of the notice of motion by Mr. Derraji, Official Opposition House Leader, to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 15 February 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.
(Sessional Paper No. 1344-20240213)

Presenting Reports from Committees

Mr. Provençal (Beauce-Nord), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Health and Social Services, which held public hearings on 6, 7 and 8 February 2024 within the framework of special consultations on Bill 37, An Act respecting the Commissioner for Children's Well-Being and Rights.

(Sessional Paper No.1345-20240213)

13 February 2024

Mr. Jacques (Mégantic), Committee Vice-Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Transportation and the Environment, which held public hearings on 6, 7 and 8 February 2024, within the framework of special consultations on Bill 48, An Act to amend mainly the Highway Safety Code to introduce provisions relating to detection systems and other highway safety-related provisions.

(Sessional Paper No. 1346-20240213)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, tabled the following:

A chart on the benefits of the battery industry for Québec entitled “*Filière batterie : des retombées pour le Québec.*”

(Sessional Paper No. 1347-20240213)

Deferred Divisions

The Assembly took the divisions, which had been deferred earlier in the sitting, on the amendments proposed by Ms. Dufour (Mille-Îles), Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion) and Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) and on the report from the Committee on Planning and the Public Domain on its clause-by-clause consideration of Bill 31, An Act to amend various legislative provisions with respect to housing.

By leave of the Assembly, Ms. Soucy, First Vice-President, read the text of the amendments before the question is put thereon.

First, the question was put on the amendments proposed by Ms. Dufour (Mille-Îles).

13 February 2024

The amendments were negated on the following vote:

(Division No. **197** in Appendix)

Yeas: **30** Nays: **79** Abstentions: **0**

The question was then put on the amendments proposed by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion).

The amendments were negated on the following vote:

(Division No. **198** in Appendix)

Yeas: **14** Nays: **79** Abstentions: **16**

The question was then put severally on the first and third amendments proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) introducing section 1.1 and amending section 7.

The amendments were negated on the following vote:

(Division No. **199** in Appendix)

Yeas: **30** Nays: **79** Abstentions: **0**

The question was then put severally on the second and fourth amendments proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) introducing sections 1.1 and 31.5.

The amendments were negated on the following vote:

(Division No. **200** in Appendix)

Yeas: **13** Nays: **96** Abstentions: **0**

Finally, the question was put on the report from the Committee on Planning and the Public Domain.

13 February 2024

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **201** in Appendix)

Yeas: **79** Nays: **30** Abstentions: **0**

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Zanetti (Jean-Lesage), together with Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly mark the 20th edition of Hooked on School Days, held from 12 to 16 February;

THAT it underline that the goal of Hooked on School Days is to remind us that we can all play a fundamental role in encouraging young people and helping them persevere. Whether individually or collectively, our actions contribute to school perseverance from early childhood to adulthood;

THAT it congratulate all teachers and school staff who, through their recent mobilization, sent a clear signal regarding the importance of adequate working conditions, in particular class composition, to ensure the success of all students;

THAT it applaud the positive impact of all those who work hard every day to ensure that our children develop and flourish to their full potential and contribute fully to Québec society. These include parents, teachers, professionals, support staff, school administrations, organizations and other members of our community who, every day, make a difference for our young people;

13 February 2024

THAT, lastly, the National Assembly recognize the tremendous efforts of all students and adults in training, who contribute to building the Québec of today and tomorrow, and commend their perseverance.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), moved a motion on the Canadian Nuclear Safety Commission; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bonnardel, Minister of Public Security, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved:

THAT the National Assembly note the drastic increase in the number of car thefts in Québec since 2021;

THAT it recognize that this phenomenon funds cross-border organized crime activities and indirectly contributes to the increased presence of firearms and violent crimes in Québec;

THAT it note that the Port of Montreal has regrettably become a national hub for car theft;

THAT it ask the federal government to improve export controls for motor vehicles through the addition of employees and tools at the Port of Montreal;

THAT it ask the federal government to quickly strengthen the *Criminal Code* to make tougher penalties for motor vehicle theft.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Mr. Fortin (Pontiac), together with Ms. Zaga Mendez (Verdun), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Nichols (Vaudreuil), moved a motion on La Financière agricole du Québec programs; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 41, An Act to enact the Act respecting the environmental performance of buildings and to amend various provisions regarding energy transition;
- the Committee on Citizen Relations, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 46, An Act to improve the protection of children receiving educational childcare services.

Ms. Soucy, First Vice-President, gave the following notices:

- the Committee on the National Assembly shall hold a public meeting to continue its examination of the preliminary report of the Commission de la représentation électorale;
- the Committee on Planning and the Public Domain shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on amending the Québec Construction Code to make the principles of universal design mandatory;
- the Committee on Public Finance shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining petitions on indexing the pensions of retirees in the public and parapublic sectors;

13 February 2024

- the Committee on Institutions shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on protecting the rights of gender minorities;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on maintaining emergency overnight services at the Rivière-Rouge hospital centre;
- the Committee on Transportation and the Environment shall hold a deliberative meeting to discuss the possibility of examining a petition on implementing noise reduction measures prior to the entry into service of the REM in the Îles-Laval neighbourhood, and to discuss the possibility of examining a petition on moving the entrance of the service road leading to westbound Route 440 in the Val-des-Brises and Val-des-Arbres neighbourhoods.

Information on the Proceedings of the Assembly

Ms. Soucy, First Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 14 February 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Derraji, Official Opposition House Leader.

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly ask the CAQ government to promote road safety in Québec by implementing administrative sanctions once a blood alcohol concentration level of 0.05% is reached.

13 February 2024

ORDERS OF THE DAY

At 3:20 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until the expiry of the time limit for receiving notices for debates upon adjournment.

The proceedings resumed at 3:25 p.m.

At 3:26 p.m., at the request of Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, Ms. Soucy, First Vice-President, suspended the proceedings until 6:30 p.m.

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held three debates upon adjournment:

the first, on a question from Mr. Kelley (Jacques-Cartier) to Mr. Fitzgibbon, Minister of Economy, Innovation and Energy, about the Government's role as regards self-generation of solar energy;

the second, on a question from Mr. Grandmont (Taschereau) to Ms. Guilbault, Minister of Transport and Sustainable Mobility, about public transportation;

the third, on a question from Ms. Setlakwe (Mont-Royal–Outremont) to Mr. Roberge, Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information, about the necessity of reforming the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*.

13 February 2024

At 7:08 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 14 February 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

13 February 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the amendments proposed by Ms. Dufour (Mille-Îles):

(Division No. 197)

YEAS - 30

Arseneau (<i>PQ</i>)	Cliche-Rivard (<i>QS</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Paradis (<i>PQ</i>)
Beauchemin (<i>QLP</i>)	Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Prass (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Dufour (<i>QLP</i>)	Lakhoyan Olivier (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bouazzi (<i>QS</i>)	(<i>Mille-Îles</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Setlakwe (<i>QLP</i>)
Cadet (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	St-Pierre Plamondon (<i>PQ</i>)
Caron (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	McGraw (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
(<i>La Pinière</i>)	Garceau (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Zaga Mendez (<i>QS</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Grandmont (<i>QS</i>)	Nichols (<i>IND</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)

NAYS - 79

Abou-Khalil (<i>CAQ</i>)	Charette (<i>CAQ</i>)	Haytayan (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Allaire (<i>CAQ</i>)	Chassin (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Poulet (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Déry (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Dionne (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
(<i>Orford</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Drainville (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Biron (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Abitibi-Est</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Blouin (<i>CAQ</i>)	Duranceau (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Sainte-Croix (<i>CAQ</i>)
Bogemans (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Schmaltz (<i>CAQ</i>)
Boivin Roy (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Fréchette (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Gagnon (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Bourassa (<i>CAQ</i>)	Gendron (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	St-Louis (<i>CAQ</i>)
Bussièrre (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	(<i>Dubuc</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
(<i>Portneuf</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Hull</i>)
Champagne Jourdain (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	
Charest (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Mallette (<i>CAQ</i>)	

13 February 2024

On the amendments proposed by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion):

(Division No. 198)

YEAS - 14

Arseneau (PQ)	Grandmont (QS)	Paradis (PQ)
Bérubé (PQ)	Labrie (QS)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Bouazzi (QS)	Leduc (QS)	Zaga Mendez (QS)
Cliche-Rivard (QS)	Marissal (QS)	Zanetti (QS)
Fontecilla (QS)	Nichols (IND)	

NAYS - 79

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)
Allaire (CAQ)	Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Dionne (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
(Orford)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
(Prévost)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Biron (CAQ)	Dufour (CAQ)	Laforest (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Blais (CAQ)	(Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Roy (CAQ)
Blouin (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Émond (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Gagnon (CAQ)	(Les Plaines)	Skeete (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lecours (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Bussière (CAQ)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Tardif (CAQ)
Caire (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	Tremblay (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Dubuc)
Caron (CAQ)	(Groulx)	Lemieux (CAQ)	Tremblay (CAQ)
(Portneuf)	Grondin (CAQ)	Lévesque (CAQ)	(Hull)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	(Chapleau)	
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Mallette (CAQ)	

ABSTENTIONS - 16

Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Kelley (QLP)	Rotiroti (QLP)
Cadet (QLP)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Setlakwe (QLP)
Caron (QLP)	(Mille-Îles)	McGraw (QLP)	Tanguay (QLP)
(La Pinière)	Fortin (QLP)	Morin (QLP)	
Ciccone (QLP)	Garceau (QLP)	Prass (QLP)	

13 February 2024

On the first and third amendments proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) introducing section 1.1 and amending section 7:

(Division No. 199)

YEAS - 30

Arseneau (<i>PQ</i>)	Cliche-Rivard (<i>QS</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Paradis (<i>PQ</i>)
Beauchemin (<i>QLP</i>)	Derraji (<i>QLP</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Prass (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Dufour (<i>QLP</i>)	Lakhoyan Olivier (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Bouazzi (<i>QS</i>)	(<i>Mille-Îles</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Setlakwe (<i>QLP</i>)
Cadet (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	St-Pierre Plamondon (<i>PQ</i>)
Caron (<i>QLP</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	McGraw (<i>QLP</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
(<i>La Pinière</i>)	Garceau (<i>QLP</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	Zaga Mendez (<i>QS</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Grandmont (<i>QS</i>)	Nichols (<i>IND</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)

NAYS - 79

Abou-Khalil (<i>CAQ</i>)	Charette (<i>CAQ</i>)	Haytayan (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)
Allaire (<i>CAQ</i>)	Chassin (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Poulet (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Déry (<i>CAQ</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Bélangier (<i>CAQ</i>)	Dionne (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
(<i>Orford</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélangier (<i>CAQ</i>)	Drainville (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Biron (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Abitibi-Est</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Blouin (<i>CAQ</i>)	Duranceau (<i>CAQ</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Sainte-Croix (<i>CAQ</i>)
Bogemans (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Schmaltz (<i>CAQ</i>)
Boivin Roy (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Fréchette (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Gagnon (<i>CAQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Bourassa (<i>CAQ</i>)	Gendron (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	St-Louis (<i>CAQ</i>)
Bussièrre (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	(<i>Dubuc</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
(<i>Portneuf</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Hull</i>)
Champagne Jourdain (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	
Charest (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Mallette (<i>CAQ</i>)	

13 February 2024

On the second and fourth amendments proposed by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) introducing sections 1.1 and 31.5:

(Division No. 200)

YEAS - 13

Arseneau (<i>PQ</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Grandmont (<i>QS</i>)	Paradis (<i>PQ</i>)	
Bouazzi (<i>QS</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	St-Pierre Plamondon (<i>PQ</i>)	
Cliche-Rivard (<i>QS</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Zaga Mendez (<i>QS</i>)	

NAYS - 96

Abou-Khalil (<i>CAQ</i>)	Chassin (<i>CAQ</i>)	Haytayan (<i>CAQ</i>)	Nichols (<i>IND</i>)
Allaire (<i>CAQ</i>)	Ciccone (<i>QLP</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Picard (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	D'Amours (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	Poulet (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Derraji (<i>QLP</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)
Beauchemin (<i>QLP</i>)	Déry (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Prass (<i>QLP</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Dionne (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)
(<i>Prévost</i>)	Dorismond (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	Drainville (<i>CAQ</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
(<i>Orford</i>)	Dubé (<i>CAQ</i>)	Lacombe (<i>CAQ</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Biron (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>CAQ</i>)	Laforest (<i>CAQ</i>)	Rotiroiti (<i>QLP</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	(<i>Abitibi-Est</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blouin (<i>CAQ</i>)	Dufour (<i>QLP</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bogemans (<i>CAQ</i>)	(<i>Mille-Îles</i>)	Lakhoyan Olivier (<i>QLP</i>)	Sainte-Croix (<i>CAQ</i>)
Boivin Roy (<i>CAQ</i>)	Duranceau (<i>CAQ</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Schmaltz (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Émond (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Setlakwe (<i>QLP</i>)
Bourassa (<i>CAQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Bussière (<i>CAQ</i>)	Fréchette (<i>CAQ</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Cadet (<i>QLP</i>)	Gagnon (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	St-Louis (<i>CAQ</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Garceau (<i>QLP</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Tanguay (<i>QLP</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Gendron (<i>CAQ</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
(<i>Portneuf</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Dubuc</i>)
Caron (<i>QLP</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
(<i>La Pinière</i>)	(<i>Groulx</i>)	Mallette (<i>CAQ</i>)	(<i>Hull</i>)
Champagne Jourdain (<i>CAQ</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	Martel (<i>CAQ</i>)	
Charest (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	McGraw (<i>QLP</i>)	
Charette (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	Morin (<i>QLP</i>)	

13 February 2024

On the report from the Committee on Planning and the Public Domain:

(Division No. 201)

YEAS - 79

Abou-Khalil (CAQ)	Charette (CAQ)	Haytayan (CAQ)	Martel (CAQ)
Allaire (CAQ)	Chassin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Picard (CAQ)
Asselin (CAQ)	D'Amours (CAQ)	Jacques (CAQ)	Poulet (CAQ)
Bachand (CAQ)	Déry (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Poulin (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dionne (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dorismond (CAQ)	Julien (CAQ)	Provençal (CAQ)
Biron (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lachance (CAQ)	Reid (CAQ)
Blais (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Roberge (CAQ)
Blouin (CAQ)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Laforest (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Bogemans (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Roy (CAQ)
Boivin Roy (CAQ)	Émond (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Sainte-Croix (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Schmaltz (CAQ)
Boulet (CAQ)	Fréchette (CAQ)	LeBel (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bourassa (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Simard (CAQ)
Bussière (CAQ)	Gendron (CAQ)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Skeete (CAQ)
Caire (CAQ)	Girard (CAQ) (Lac-Saint-Jean)	Lefebvre (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Lemay (CAQ)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Grondin (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Mallette (CAQ)	

NAYS - 30

Arseneau (PQ)	Cliche-Rivard (QS)	Kelley (QLP)	Paradis (PQ)
Beauchemin (QLP)	Derraji (QLP)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
Bérubé (PQ)	Dufour (QLP)	Lakhoyan Olivier (QLP)	Rotiroti (QLP)
Bouazzi (QS)	(Mille-Îles)	Leduc (QS)	Setlakwe (QLP)
Cadet (QLP)	Fontecilla (QS)	Marissal (QS)	St-Pierre Plamondon (PQ)
Caron (QLP) (La Pinière)	Fortin (QLP)	McGraw (QLP)	Tanguay (QLP)
Ciccone (QLP)	Garceau (QLP)	Morin (QLP)	Zaga Mendez (QS)
	Grandmont (QS)	Nichols (IND)	Zanetti (QS)